

Hos

Chapter 3

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

מִן־אֲנֹכִי แต่-เป็นผู้	עַל־אֲחֵי ชายอื่น	אֲחֵי־יִשְׂרָאֵל ที่-เป็นที่รัก-ของ	אֶחָד หญิง-คนหนึ่ง	אֶת־אֲחֵי รัก	לָלֶכֶת จงไป	עִם־אֲנִי อีก-ครั้ง	אֲנִי แก่-เรา	יְהוָה พระยาห์เวห์	וְאַחֲרָי แล้ว-ตรัส	1
H5003	H7453	H0157	H0802	H0157	H3212	H5750	H0413	H3068	H0559	

אֲנִי พระอื่น	אֶת־אֲחֵי หา	פָּנִים หันไป	אֶת־אֲנִי แม่-พวกเขา	יְשׂוּעָה อิสราเอล	בְּנֵי ต่อ-บุตร-แห่ง	אֶת־אֲנִי :อิมบิ ลูกเกิด	יְהוָה พระยาห์เวห์	כְּאֶת־אֲנִי เหมือน-ความรัก-ของ	
H0430	H0413	H6437	H1992	H3478		H0853	H3068	H0160	

עַל־אֲנִי :อิมบิ ลูกเกิด	אֶת־אֲנִי บน-ของ	אֶת־אֲנִי และ-รัก	אֶת־אֲנִי อื่น-ทั้งหลาย
H6025	H0809	H0157	H0312

แล้วพระเยโฮวาห์ตรัสกับข้าพเจ้าว่า ๓ จงไปอีก จงรักหญิงคนหนึ่ง ซึ่งเป็นที่รักของเพื่อนของนาง ถึงแม้ว่าเป็นหญิงเล่นชู้ตามความรักของพระเยโฮวาห์ที่ทรงมีต่อลูกหลานของอิสราเอล ผู้ซึ่งหลงไหลไปตามพระอื่น ๆ และรักบรรดาชู้เหล่านั้น

אֶת־אֲנִי ข้าบารเลย์	וְאֶת־אֲנִי และ-ข้าบารเลย์-หนึ่ง-โฮเมอร์	כֶּסֶף เงิน	עֲשׂוּ เหรียญ	בְּמַשְׁכָּל ด้วย-สิบก้า	לִי ไว้-สำหรับ-เรา	וְאַחֲרָי แล้ว-เรา-จึง-ซื้อ-นาง	2
H8184		H3701	H6240	H2568			

:อิมบิ ข้าบารเลย์	אֶת־אֲנִי และ-ข้าบารเลย์-ครั้ง-ละเรค
H8184	H3963

ดังนั้น ข้าพเจ้าจึงได้ซื้อนางมาสำหรับข้าพเจ้าเป็นเงินสิบก้าเซเซล และข้าบารเลย์หนึ่งโฮเมอร์และข้าบารเลย์ครั้งโฮเมอร์

אֲנִי เป็น	וְאֶת־אֲנִי และ-จะ-ไม่	אֲנִי เล่นชู้	אֶת־אֲנִי จะ-ไม่	אֶת־אֲנִי เรา	אֶת־אֲנִי เจ้า-จะ-อยู่-กับ	אֶת־אֲנִי วัน	אֶת־אֲנִי หลาย	אֶת־אֲנִי แก่-นาง-ว่า	אֶת־אֲנִי และ-เรา-กล่าว	3
H1961	H3808	H2181	H3808		H3427		H3117	H0413	H0559	

:อิมบิ จะ-เป็น-ของ-เจ้า	אֶת־אֲנִי เรา	אֶת־אֲנִי และ-เช่นกัน	אֶת־אֲנִי ของ-ชาย-อื่น
H0413	H0589	H1571	H0376

และข้าพเจ้าได้กล่าวแก่นางว่า ๓ เธอจงคงอยู่เพื่อฉันเป็นเวลาหลายวัน เธอจงอย่าทำตัวเป็นหญิงแพศยา และเธอจะไม่เป็นสำหรับชายคนอื่น ฉันจะเป็นเช่นนั้นสำหรับเธอด้วย

אֲנִי และ-ไม่-มี	אֶת־אֲנִי เจ้านาย	אֲנִי และ-ไม่-มี	אֶת־אֲנִי ภษัตริย์	אֶת־אֲנִי โดย-ไม่-มี	אֶת־אֲנִי อิสราเอล	אֶת־אֲנִי บุตร-แห่ง	אֶת־אֲנִי จะ-อยู่	אֶת־אֲנִי วัน	אֶת־אֲנִי หลาย	אֶת־אֲנִי เพราะ	4
H0369	H8269	H0369	H4428	H0369	H3478		H3427		H3117		

:อิมบิ หรือ-รูปเคารพ	אֶת־אֲנִי เอโฟด	אֶת־אֲנִי และ-ไม่-มี	אֶת־אֲנִי เสาคัดดีสิทธ์	אֶת־אֲנִי และ-ไม่-มี	אֶת־אֲנִי เครื่องบูชา
H8655	H0646	H0369	H4676	H0369	H2077

เพราะว่าลูกหลานของอิสราเอลจะคงอยู่หลายวันโดยปราศจากภษัตริย์องค์หนึ่ง และโดยปราศจากประมุขคนหนึ่ง และโดยปราศจากเครื่องบูชา และโดยปราศจากรูปเคารพ และโดยปราศจากเอโฟด และโดยปราศจากเกรฟัม

תָּאָר	מְלִיכָהּ	הַמֶּלֶךְ	אֶת־	שָׁבַח	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	יָשׁוּבוּ	אֶחָד
และ	พระเจ้า-ของ-พวกเขา	พระยาห์เวห์		และ-จะ-แสวงหา	อิสราเอล	บุตร-แห่ง	จะ-กลับ-มา	ภายหลัง
H0853	H0430	H3068	H0853	H1245	H3478		H7725	

בְּאֶרֶץ	בְּבָבֶל	אֶל־	הַמֶּלֶךְ	אֶל־	הַמֶּלֶךְ	מִלְכֵי	הַמֶּלֶךְ
ใน-วาระ	พระกรุณา-ของ-พระองค์	และ	พระยาห์เวห์		และ-จะ-เกรงกลัว	กษัตริย์-ของ-พวกเขา	ดาวิด
H0319	H2898	H0413	H3068	H0413	H6342	H4428	H1732

ב : מִמְּהָרָה
— : סוּדָאִי
[H3117](#)

ภายหลังลูกหลานของอิสราเอลจะกลับมา และแสวงหาพระเยโฮวาห์พระเจ้าของพวกเขา และดาวิดกษัตริย์ของพวกเขา และจะยำเกรงพระเยโฮวาห์ และความดีของพระองค์ในวาระข้างหน้า